

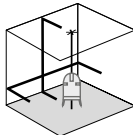
SuperCross-Laser 2P



**AUTOMATIC
LEVEL**



1H 1V 2P



lock



Laser
635 nm

Laserliner®

DE 02

EN 06

NL 10

DA 14

FR 18

ES 22

IT 26

PL 30

FI 34

PT 38

SV 42

NO

TR

RU

UK

CS

ET

LV

LT

RO

BG

EL

! Lesen Sie die Bedienungsanleitung und das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ vollständig. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen gut aufbewahren.

Der automatische Kreuzlinien-Laser mit Lotfunktion und integriertem Handempfänger-Modus zum Ausrichten von Fliesen, Ständerwerk, Fenster, Türen etc.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Achtung: Nicht direkt in den Strahl sehen! Der Laser darf nicht in die Hände von Kindern gelangen! Gerät nicht unnötig auf Personen richten. Das Gerät ist ein Qualitäts-Laser-Messgerät und wird 100%ig in der angegebenen Toleranz im Werk eingestellt. Aus Gründen der Produkthaftung möchten wir Sie auf folgendes hinweisen: Überprüfen Sie regelmäßig die Kalibrierung vor dem Gebrauch, nach Transporten und langer Lagerung. Außerdem weisen wir darauf hin, dass eine absolute Kalibrierung nur in einer Fachwerkstatt möglich ist. Eine Kalibrierung Ihrerseits ist nur eine Annäherung und die Genauigkeit der Kalibrierung hängt von der Sorgfalt ab.

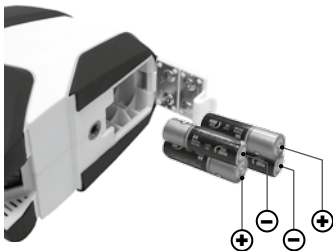


Laserstrahlung!
Nicht in den Strahl blicken!
Laser Klasse 2
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

! Zum Transport immer alle Laser ausschalten und Pendel arretieren, AN/AUS-Schalter auf "OFF" stellen!

1 Batterien einlegen

Das Batteriefach öffnen und Batterien (4 x Typ AA) gemäß den Installationssymbolen einlegen. Dabei auf korrekte Polarität achten.



2 Handempfängermodus

Optional: Arbeiten mit dem Laserempfänger RX

Verwenden Sie zum Nivellieren auf große Entfernungen oder bei nicht mehr sichtbaren Laserlinien einen Laserempfänger RX (optional). Zum Arbeiten mit dem Laserempfänger den Linienlaser mit der Handempfängermodus-Taste in den Handempfängermodus schalten. Jetzt pulsieren die Laserlinien mit einer hohen Frequenz und die Laserlinien werden dunkler. Der Laserempfänger erkennt durch dieses Pulsieren die Laserlinien.

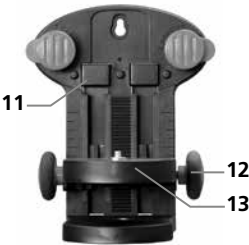


! Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Laserempfängers für Linienlaser.

SuperCross-Laser 2P



- 1 Laseraustrittsfenster
- 2 Laseraustrittsfenster Lotlaser
- 3 Befestigungsschraube 1/4"
- 4 5/8"- Stativgewinde mit Inneneinsatz für 1/4" Fotostativ-Gewinde
- 5 Spezialstifte zur Befestigung direkt an der Wand
- 6 AN / AUS - Schalter; Transportsicherung
- 7 Wahltaсте Laserlinien
- 8 LED Betriebsanzeige
- 9 Handempfängermodus
- 10 LED Handempfängermodus
- 11 Haftmagnete auf der Rückseite zur Befestigung an magnetischen Gegenständen
- 12 Justierad zur Höhenverstellung
- 13 Stativ- / Wandhalterung mit 63 mm Höhenverstellung

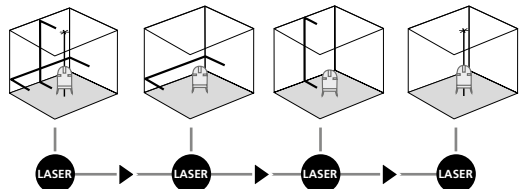


! Für den Transport die Spezialstifte immer in die Parkposition drehen, siehe untere Abbildung. Sonst besteht Verletzungsgefahr.



3 Horizontal und vertikal Nivellieren

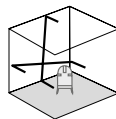
Die Transportsicherung lösen, AN/AUS-Schalter auf "ON" stellen. Das Laserkreuz, sowie die beiden Lotlaser, erscheinen. Mit der Wahltaсте können die Laserlinien einzeln geschaltet werden.



! Zum horizontalen und vertikalen Nivellieren muss die Transportsicherung gelöst sein. Sobald sich das Gerät außerhalb des automatischen Nivellierbereichs von 4° befindet, blinken die Laserlinien und die LED leuchtet rot auf. Positionieren Sie das Gerät so, das es sich innerhalb des Nivellierbereichs befindet. Die LED wechselt wieder auf grün und die Laserlinien leuchten konstant.

3 Neigungsmodus

Die Transportsicherung nicht lösen, AN/AUS-Schalter auf "OFF" stellen. Die Laser mit der Wahltaaste anschalten und auswählen. Jetzt können schiefe Ebenen angelegt werden. In diesem Modus kann nicht horizontal bzw. vertikal nivelliert werden, da sich die Laserlinien nicht mehr automatisch ausrichten. Die LED leuchtet konstant rot.



Technische Daten

Selbstnivellierbereich	± 4°
Genauigkeit	± 5 mm / 10 m
Arbeitsbereich (von Raumhelligkeit abhängig)	20 m
Arbeitsbereich mit Handempfänger	abhängig vom Empfänger: 30 bis 50 m
Laserwellenlänge	635 nm
Laserklasse / Ausgangsleistung Linienlaser	2 / < 1 mW
Stromversorgung	4 x 1,5V Alkalibatterien (Typ AA, LR6)
Betriebsdauer	ca. 25 Std.
Betriebs- / Lagertemperatur	0°C ... +50 °C / -10°C ... +70 °C
Abmessungen (B x H x T)	66 x 119 x 124 mm
Gewicht (ohne Wandhalterung und Batterien)	0,43 kg

Technische Änderungen vorbehalten. 08.17

EU-Bestimmungen und Entsorgung

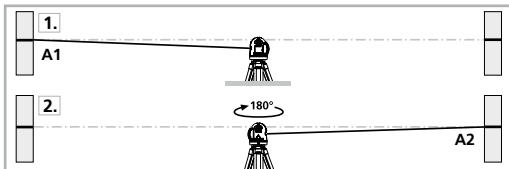
Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU. Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter: www.laserliner.com/info



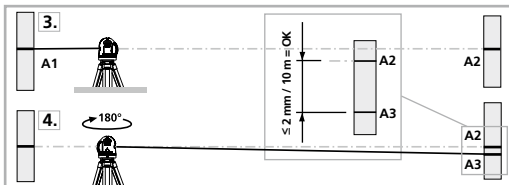
Kalibrierungsüberprüfung vorbereiten:

Sie können die Kalibrierung des Laser kontrollieren. Stellen Sie das Gerät in die **Mitte** zwischen 2 Wänden auf, die mind. 5 m voneinander entfernt sind. Schalten Sie das Gerät ein (**LASERKREUZ AN**). Zur optimalen Überprüfung bitte ein Stativ verwenden.



1. Markieren Sie Punkt A1 auf der Wand.
2. Drehen Sie das Gerät um 180° u. markieren Sie Punkt A2. Zwischen A1 u. A2 haben Sie jetzt eine horizontale Referenz.

Kalibrierung überprüfen:



3. Stellen Sie das Gerät so nah wie möglich an die Wand auf Höhe des markierten Punktes A1.
4. Drehen Sie das Gerät um 180° und markieren Sie den Punkt A3. Die Differenz zwischen A2 u. A3 ist die Toleranz.

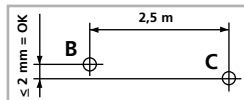


Wenn A2 und A3 mehr als 5 mm / 10 m auseinander liegen, ist eine Kalibrierung erforderlich. Setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.

Überprüfung der vertikalen Linie: Gerät ca. 5 m von einer Wand aufstellen. An der Wand ein Lot mit einer 2,5 m langen Schnur befestigen, das Lot sollte dabei frei pendeln. Gerät einschalten und den vertikalen Laser auf die Lotschnur richten. Die Genauigkeit liegt innerhalb der Toleranz, wenn die Abweichung zwischen Laserlinie und Lotschnur nicht größer als $\pm 1,5$ mm beträgt.

Überprüfung der horizontalen Linie:

Gerät ca. 5 m von einer Wand aufstellen und Laserkreuz einschalten. Punkt B an der Wand markieren. Laserkreuz ca. 2,5 m nach rechts schwenken und Punkt C markieren. Überprüfen Sie, ob waagerechte Linie von Punkt C ± 2 mm auf der gleichen Höhe mit dem Punkt B liegt. Vorgang durch Schwenken nach links wiederholen.



Überprüfen Sie regelmäßig die Kalibrierung vor dem Gebrauch, nach Transporten und langer Lagerung.

- !** Read the operating instructions and the enclosed brochure „Guarantee and additional notices“ completely. Follow the instructions they contain. Safely keep these documents for future reference.

The automatic cross-line laser with plumb function and integrated hand-held receiver mode for aligning tiles, wall studding, windows, doors etc.

General safety instructions

Caution: Do not look directly into the beam. Lasers must be kept out of reach of children. Never intentionally aim the device at people. This is a quality laser measuring device and is 100% factory adjusted within the stated tolerance. For reasons of product liability, we must also draw your attention to the following: Regularly check the calibration before use, after transport and after extended periods of storage. We also wish to point out that absolute calibration is only possible in a specialist workshop. Calibration by yourself is only approximate and the accuracy of the calibration will depend on the care with which you proceed.

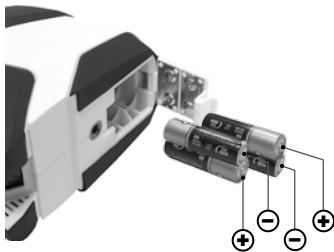


Laser radiation!
Do not stare into the beam! Class 2 laser
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

- !** Always turn off all lasers and latch the pendulum in place before transporting, ON/OFF switch in its „OFF“ position!

1 Inserting batteries

Open the battery compartment and insert batteries (4 x type AA) according to the symbols. Be sure to pay attention to polarity.



2 Hand receiver mode

Optional: Working with the laser receiver RX

Use an RX laser receiver (optional) to carry out levelling at great distances or when the laser lines are no longer visible.

To work with a laser receiver, switch the line laser into hand receiver mode with the Hand receiver mode button. The laser lines will now pulsate with high frequency, making the laser lines darker. The laser receiver can detect these pulsating laser lines.

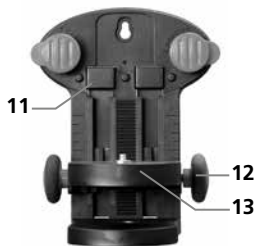


- !** Observe the laser receiver's operating instructions for line lasers.

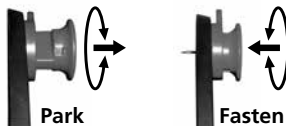
SuperCross-Laser 2P



- 1 Laser output windows
- 2 Laser-emitting window, plumb laser
- 3 1/4" fastening screw
- 4 5/8" tripod threads with threaded bush insert for 1/4" photo-tripod threads
- 5 Special pins for direct attachment to a wall
- 6 ON / OFF switch, transport retainer
- 7 Laser line selection button
- 8 LED Status indicator
- 9 Hand receiver mode
- 10 LED Hand receiver mode
- 11 Holding magnets on the back-side for attachment to magnetic-responsive objects
- 12 Height adjustment knob
- 13 Tripod/wall bracket with 63 mm height adjustment

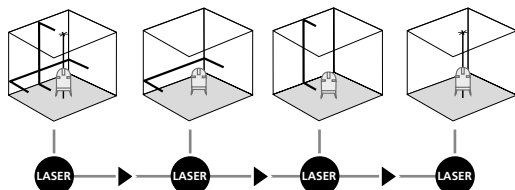


! Always rotate the special pins into their parked position for transport, see illustration below. Otherwise there is danger of injury.



3 Horizontal and vertical levelling

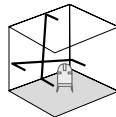
Release the transport restraint, set the ON/OFF switch to „ON“. The laser cross and the two plumb lasers appear. The laser lines can be switched individually with the selection button.



The transport restraint must be released for horizontal and vertical levelling. The laser lines flash and the LED lights red as soon as the device is outside the automatic levelling range of 4°. Position the device such that it is within the levelling range. The LED switches back to green and the laser lines stop flashing (steady light).

3 Slope mode

Do not release the transport restraint, set the ON/OFF switch to „OFF“. Select and switch on the laser with the selection button. Sloping planes can now be measured. This mode cannot be used to perform horizontal or vertical levelling as the laser lines are no longer aligned automatically. The LED lights constantly red.



Technical Data

Automatic levelling range	± 4°
Accuracy	±5 mm/10 m
Operating range (depending on room illumination)	20 m
Working range with hand-held receiver	depending on receiver: 30 to 50 m
Laser wavelength	635 nm
Laser class / line laser output power	2/≤ 1 mW
Power supply	4x 1.5V batteries (type AA, LR6)
Operating time	approx. 25 hours
Temperature range, operating / storage	0 °C ... +50 °C/-10 °C ... +70 °C
Dimensions (W x H x D)	66 x 119 x 124 mm
Weight (without wall bracket and batteries)	0.43 kg

Subject to technical changes without notice. 08.17

Guarantee, product care and disposal

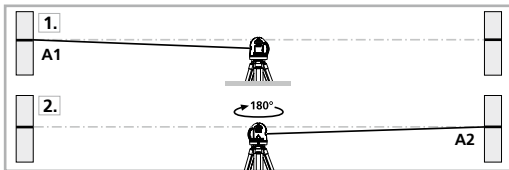
This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU. This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at: www.laserliner.com/info



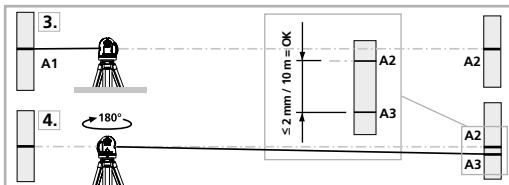
Preparing the calibration check:

It is possible for you to check the calibration of the laser. To do this, position the device midway between 2 walls, which must be at least 5 metres apart. Switch the device on (Laser cross ON). The best calibration results are achieved if the device is mounted on a tripod.



1. Mark point A1 on the wall.
2. Turn the device through 180° and mark point A2. You now have a horizontal reference between points A1 and A2.

Performing the calibration check:



3. Position the device as near as possible to the wall at the height of point A1.
4. Turn the device through 180° and mark point A3. The difference between points A2 and A3 is the tolerance.

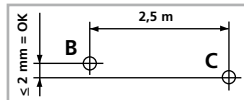


If points A2 and A3 are more than 5 mm / 10 m, the device is in need of calibration. Contact your authorised dealer or else the UMAREX-Laserliner Service Department.

Checking the vertical line: Position the device about 5 m from a wall. Fix a plumb bob with a line of 2.5 m length on the wall, making sure that the bob can swing freely. Switch on the device and align the vertical laser to the plumb line. The precision is within the specified tolerance if the deviation between the laser line and the plumb line is not greater than ± 1.5 mm.

Checking the horizontal line:

Position the device about 5 m from a wall and switch on the cross laser. Mark point B on the wall. Turn the laser cross approx. 2.5 m to the right and mark point C. Check whether the horizontal line from point C is level with point B to within ± 2 mm. Repeat the process by turning the laser to the left.



Regularly check the calibration before use, after transport and after extended periods of storage.

! Lees de bedieningshandleiding en de bijgevoegde brochure „Garantie- en aanvullende aanwijzingen“ volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie goed.

De automatische kruislijnlasers met loodlijnfunctie en geïntegreerde handontvangermodus voor de uitlijning van tegels, regelwerk, ramen, deuren enz.

Algemene veiligheid

Let op: niet direct in de laserstraal kijken, de laser buiten bereik van kinderen houden en de laser niet onnodig op anderen richten. De laser is een 100% kwaliteits-laser en wordt op iedere bouw aangewend. Op basis van de productiecontrole willen wij u op het volgende wijzen: controleer regelmatig de kalibratie voor het gebruik, na transport en wanneer de laser langere tijd niet in gebruik is geweest. Verder wijzen wij u erop dat een absolute kalibratie alleen mogelijk is bij uw vakspecialist. Wanneer u zelf kalibreert, hangt het resultaat af van uw eigen nauwkeurigheid en kennis van zaken.

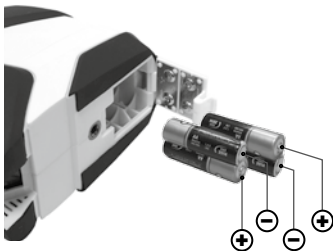


Laserstraling!
Niet in de straal kijken!
Laser klasse 2
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

! Schakel vóór het transport altijd alle lasers uit en zet de pendel vast, zet de AAN/UIT-schakelaar op „OFF“!

1 Batterij plaatsen

Open het batterijvakje en plaats de batterijen (4 x type AA) overeenkomstig de installatiesymbolen. Let daarbij op de juiste polariteit.



2 Handontvangermodus

Optioneel: Werken met de laserontvanger RX

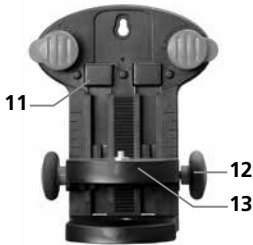
Gebruik een laserontvanger RX (optioneel) voor het nivelleren op grote afstanden of in geval van niet meer zichtbare laserlijnen.

Voor werkzaamheden met de laserontvanger schakelt u de lijnlasers met de toets in de handontvangermodus. Nu pulseren de laserlijnen met een hoge frequentie en de laserlijnen worden donkerder. De laserontvanger kan de laserlijnen dankzij het pulseren registreren.



! Neem de gebruiksaanwijzing van de laserontvanger voor lijnlasers in acht.

SuperCross-Laser 2P



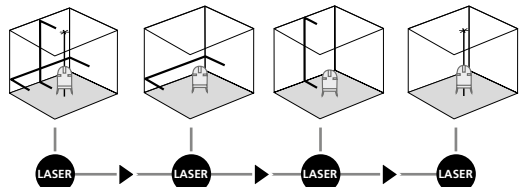
! Draai de speciale pennen voor het transport steeds in de parkeerpositie - zie onderste afbeelding. In het andere geval bestaat gevaar voor letsel.



- 1 Laseruitlaat
- 2 Laseruitlaat loodlaser
- 3 Bevestigingsschroef 1/4"
- 4 5/8"-schroefdraad voor statief, met inzet voor 1/4"-schroefdraad voor fotostatief
- 5 Speciale pennen voor de bevestiging direct op de wand
- 6 AAN- / UIT-schakelaar transportbeveiliging
- 7 Keuzetoets laserlijnen
- 8 LED-bedrijfsindicator
- 9 Handontvangermodus
- 10 LED Handontvangermodus
- 11 Magneten aan de achterzijde voor de bevestiging op magnetische voorwerpen.
- 12 Afstelwiel voor de hoogteverstelling
- 13 Statief- / wandhouder met 63 mm hoogteverstelling

3 Horizontaal en verticaal nivelleren

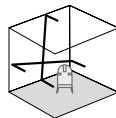
Deactiveer de transportbeveiliging, zet de AAN-/UIT-schakelaar op „ON“. Het laserkruis en de beide loodlasers verschijnen. Met behulp van de keuzetoets kunnen de laserlijnen afzonderlijk worden geschakeld.



! Voor de horizontale en verticale nivellering moet de transportbeveiliging gedeactiveerd zijn. Zodra het apparaat zich buiten het automatische nivelleerbereik van 4° bevindt, knippen de laserlijnen en brandt de led rood. Positioneer het apparaat zodanig dat het zich binnen het nivelleerbereik bevindt. De led schakelt weer over naar groen en de laserlijnen branden constant.

3 Neigingsmodus

Deactiveer de transportbeveiliging niet, zet de AAN-/UIT-schakelaar op "OFF". Schakel de lasers in met de keuzetoets en maak vervolgens uw keuze. Nu kunnen schuine vlakken worden aangelegd. In deze modus kunt u niet horizontaal resp. verticaal nivelleren omdat de laserlijnen niet meer automatisch uitlijnen. De led brandt constant rood.



Technische gegevens

Zelfnivelleringsbereik	± 4°
Nauwkeurigheid	± 5 mm / 10 m
Werkbereik (afhankelijk van de hoeveelheid licht)	20 m
Werkbereik met handontvanger	al naargelang de ontvanger: 30 tot 50 m
Laserklasse / udgangseffekt linjelaser	635 nm
Stroomvoorziening	2 / < 1 mW
Gebruiksduur	4 x 1,5V alkalibatterijen (type AA, LR6)
Bedrijfs- / opslagtemperatuur	ca. 25 uur
Afmetingen (B x H x D)	0°C ... +50 °C / -10°C ... +70 °C
Gewicht (zonder wandhouder en batterijen)	66 x 119 x 124 mm
Gewicht (ohne Wandhalterung und Batterien)	0,43 kg

Technische wijzigingen voorbehouden. 08.17

Garantie, onderhoud en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

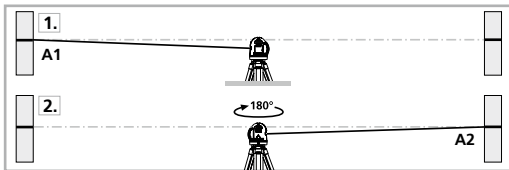
Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder: www.laserliner.com/info



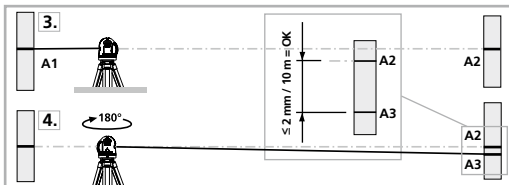
Kalibratiecontrole voorbereiden:

U kunt de kalibratie van de laser controleren. Plaats het toestel in het **midden** tussen twee muren die minstens 5 meter van elkaar verwijderd zijn (**laserkruis aan**). Voor een optimale controle een statief gebruiken.



1. Markeer punt A1 op de wand.
2. Draai het toestel 180° om en markeer het punt A2. Tussen A1 en A2 hebt u nu een horizontale referentie.

Kalibratie controleren:



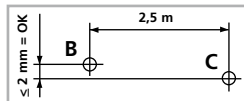
3. Plaats het toestel zo dicht mogelijk tegen de wand ter hoogte van punt A1.
4. Draai het toestel vervolgens 180° en markeer punt A3. Het verschil tussen A2 en A3 moet binnen de tolerantie van de nauwkeurigheid liggen.

! Wanneer het verschil tussen punt A2 en A3 groter is dan de aangegeven tolerantie, nl. 2 mm / 10 m, is een kalibratie nodig. Neem hiervoor contact op met uw vakhandelaar.

Controleren van de verticale lijn: Apparaat op ca. 5 meter van de wand opstellen, aan de wand een lood met ongeveer 2 meter draad bevestigen, de draad moet vrij kunnen pendelen, apparaat instellen in de verticale positie en wanneer u de draad nadert, mag het verschil niet meer zijn dan 1,5 mm. In dat geval blijft u binnen de gestelde tolerantie.

Controleren van de horizontale lijn:

Apparaat op ca. 5 meter van de wand opstellen, en het laserkruis instellen, punt B aan de wand markeren, laserkruis ca. 2,5 meter naar rechts draaien en punt C markeren. Controleer nu of de waterpaslijn van punt C op gelijke hoogte ligt met punt B - met een tolerantie van max. 2 mm. Dezelfde controle kunt u tevens naar links uitvoeren.



! Controleer regelmatig de kalibratie voordat u de laser gebruikt, ook na transport en wanneer de laser langere tijd is opgeborgen geweest.

! Læs betjeningsvejledningen og det vedlagte hæfte „Garantioplysninger og supplerende anvisninger“ grundigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Opbevar disse dokumenter omhyggeligt.

Den automatiske krydslinjelaser med lodfunktion og indbygget håndmodtagermodus til indjustering af fliser, rammekonstruktioner, vinduer, døre, osv.

Almindelige sikkerhedsforskrifter

Bemærk: Se aldrig direkte ind i strålen! Overlad ikke laseren til børn! Sigt aldrig med laserstrålen mod personer eller dyr. Instrumentet er en kvalitetslaser, der ved levering er justeret 100% i overensstemmelse med de angivne fabrikstolerancer. Laserens retvisning skal altid kontrolleres af brugeren før anvendelse (se afsnit om kontrol). Bemærk, at en sikker og nøjagtig kalibrering kun er mulig på autoriseret værksted. Foretages kalibrering af brugeren, vil resultatet afhænge af dennes viden og omhu.

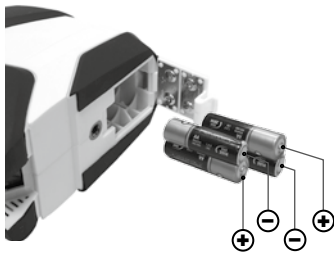


Laserstråling!
Se ikke ind i strålen!
Laser klasse 2
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

! Under transport skal laseren være slukket, og transportsikringen on/off skal stå på „off“.

1 Isætning af batterier

Åbn batterihuset og læg batterierne (4 x Type AA) i. Vær opmærksom på de angivne poler.



2 Håndmodtagermodus

Ekstraudstyr: Arbejdet med lasermodtageren RX

Brug af laser modtager RX (ekstraudstyr) til at udføre nivellering over store afstande, eller når laserlinjer ikke længere er synlige.

At arbejde med en laser modtager, skal du skifte laserlinjen i hånd-mode modtager med hånden modtageren mode-knappen. Laseren linjer vil nu pulserer med høj frekvens, hvilket gør laserlinjer mørkere. Laseren modtager kan opfangne disse pulserende laser linjer.

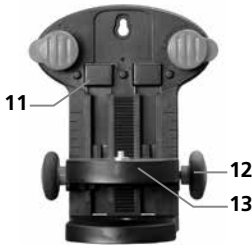


! Overhold lasermodtager betjeningsvejledningen for linje lasere.

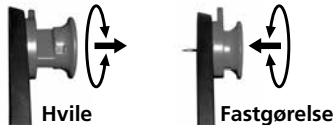
SuperCross-Laser 2P



- 1 Lasers udgangsrude
- 2 Laserudgangsvindue til lodlaser
- 3 Fastgørelsesskrue 1/4"
- 4 5/8" gevindbøsning til stativ med ekstra 1/4" bøsning til fotostativ
- 5 Specialstifter til befæstigelse på væggen
- 6 Tænd/sluk kontakt med transportsikring
- 7 Tast til valg af laserlinje
- 8 LED Strømindikator
- 9 Håndmodtagermodus
- 10 LED Håndmodtagermodus
- 11 Magneter til befæstigelse på magnetiske overflader
- 12 Justerskrue til højdejustering
- 13 Beslag til væg og stativ med 63 mm højdejustering

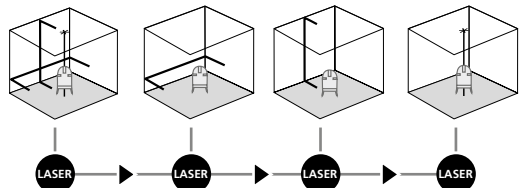


! Under transport skal specialstiften altid være drejet i hvilestilling. (Se tegningen nedenfor). Ellers kan der forekomme beskadigelser.



3 Horisontal og vertikal nivellering

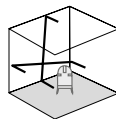
Man løser transportsikringen og stiller TIL/FRA-kontakten på "ON". Laserkrydset og de to lodlasere fremkommer. Med valgtasten kan man aktivere laserlinjerne enkeltvis.



! Til horisontal og vertikal nivellering skal transportsikringen være løsnet. Så snart apparatet er uden for det automatiske nivelleringsområde på 4°, blinker laserlinjerne, og lysdioden (LED) løser rødt. Apparatet skal positioneres således, at det er inden for nivelleringsområdet. Lysdioden skifter igen til grønt, og laserlinjerne lyser konstant.

3 Hældningsmodus

Undlad at løse transportsikringen, og stil TIL/FRA-kontakten på "OFF" (=FRA). Aktivér og vælg laserne via valgtasten. Nu kan der anlægges skæve niveauer. I denne modus kan der hverken nivelleres horisontalt eller vertikalt, da laserlinjerne ikke længere indjusterer sig automatisk. Lysdioden lyser konstant rødt.



Tekniske data

Selvnivelleringsområde	± 4°
Nøjagtighed	±5 mm / 10 m
Rækkevidde – afhængig af lysforhold)	20 m
Arbejdsområde med håndmodtager	afhængig af modtageren: 30 til 50 m
Laserbølgelængde	635 nm
Laserklasse / udgangseffekt linjelaser	2 / < 1 mW
Strømforsyning	4 x 1,5V alkalibatterier (type AA, LR6)
Drifttid	ca. 25 timer
Drifts- / opbevaringstemperatur	0 °C ... +50°C / -10°C ... +70 °C
Mål (b x h x l)	66 x 119 x 124 mm
Vægt (uden vægholder og batterier)	0,43 kg

Forbehold for tekniske ændringer. 08.17

Garanti, produktpleje og bortskaffelse

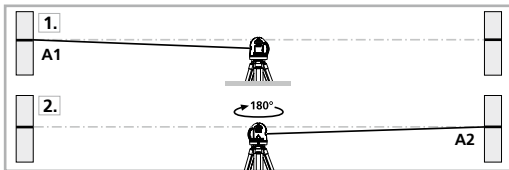
Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU. Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på: www.laserliner.com/info



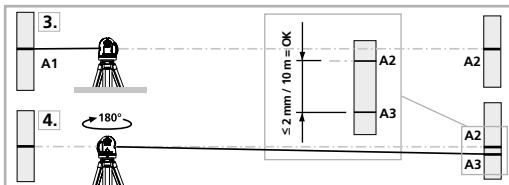
Forberedelse til kontrol af retvisning:

Skal laserens retvisning kontrolleres - hvilket bør gøres med jævne mellemrum - opstilles laseren midt mellem 2 vægge med en indbyrdes afstand på mindst 5 meter og tændes. Slå transportsikringen fra og tænd for instrumentet (laserkrydset aktiveres). Brug hertil et stativ.



1. Markér laserplanet A1 på væggen.
2. Drej laseren nøjagtig 180° og marker laserplanet A2 på den modstående væg. Da laseren er placeret nøjagtig midt mellem de 2 vægge, vil markeringerne A1 og A2 være nøjagtig vandret overfor hinanden.

Kontrol af retvisning:



3. Flyt laseren tæt til den ene væg således peger mod væggen markeret laserplanet på væggen - A3.
4. Marker derefter - uden at røre laseren - laserplanet på den modstående væg - A4. Forskellen på A3 og A1 på den ene væg skal være lig med forskellen på A2 og A4 på den anden væg. Er dette ikke tilfældet, er differencen = laserens afvigelse.



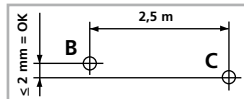
Hvis differencen fundet under 4. er mere end 5 mm pr. 10 m, skal laserens verificeres: Indlevér laseren til forhandleren, som sørger for det videre fornødne.

Kontrol af lodret laserlinie:

Laseren opstilles ca. 5m fra en væg. På væggen ophænges et snorelod med 2,5m snor, således at det hænger frit. Den lodrette laserstråle tændes, laserens sigtes ind, så den lodrette laserstråle flugter med snoren, og det kontrolleres, at linien ikke afviger mere end 1,5mm fra snoren.

Kontrol af vandret laserlinie:

Laseren opstilles ca. 5m fra en væg, og det vandrette laserkryds tændes. Krydspunktet markeres på væggen, hvorefter laserkrydset drejes ca. 2,5m til højre. Den vandrette streg må ikke afvige mere end 2mm fra markeringen af krydspunktet. Proceduren gentages med laserkrydset drejet 2,5m til venstre.



Kontrollér regelmæssigt — og altid før påbegyndelsen af en ny opgave laserens retvisning.

! Lisez entièrement le mode d'emploi et le carnet ci-joint „Remarques supplémentaires et concernant la garantie“ ci-jointes. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations en lieu sûr.

Le laser en croix automatique équipé de la fonction d'aplomb et du mode récepteur manuel intégré pour l'alignement des carrelages, des supports, des fenêtres, des portes, etc.

Consignes générales de sécurité

Attention : Ne pas regarder directement le rayon! Le laser ne doit pas être mis à la portée des enfants! Ne pas l'appareil sur des personnes sauf si nécessaire. L'outil est un appareil de mesure laser de grande qualité, dont les marges de tolérance sont réglées en usine avec une exactitude parfaite. Pour des raisons de garantie nous attirons votre attention sur les points suivants : Contrôler régulièrement le calibrage avant chaque utilisation et après chaque transport. Nous attirons votre attention sur le fait qu'un calibrage optimal n'est réalisable que par un artisan expérimenté. Un calibrage performant par vous-même dépend de votre compétence personnelle.

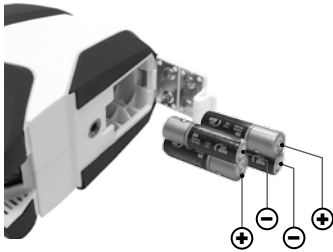


Rayonnement laser!
Ne pas regarder dans le faisceau!
Appareil à laser de classe 2
< 1 mW - 635 nm
EN 60825-1:2014

! Pour le transport, éteindre systématiquement tous les lasers, bloquer le balancier, mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur « OFF » (ARRÊT) !

1 Mise en place des piles

Ouvrir le compartiment à piles et introduire les piles (4 du type AA) en respectant les symboles de pose. Veiller à ce que la polarité soit correcte.



2 Mode récepteur manuel

En option : Fonctionnement avec le récepteur de laser RX

Utiliser un récepteur de laser RX (en option) pour le nivellement sur de grandes distances ou en cas de lignes laser qui ne sont plus visibles. Mettre le laser à lignes en mode récepteur manuel en appuyant sur la touche du mode récepteur manuel pour pouvoir travailler avec le récepteur laser. Les lignes laser sont soumises à des pulsations de haute fréquence et les lignes laser deviennent plus sombres. A partir de ces pulsations, le récepteur de laser reconnaît les lignes laser.

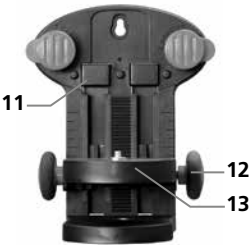


! Tenir compte du mode d'emploi du récepteur laser pour le laser à lignes.

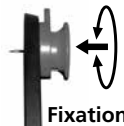
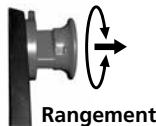
SuperCross-Laser 2P



- 1 Fenêtre de sortie du rayon laser
- 2 Fenêtre de sortie du rayon laser du laser d'aplomb
- 3 Vis de fixation de 1/4 "
- 4 Filetage 5/8" pour trépiers standards (avec accessoire complémentaire 1/4" compatible trépied d'appareil photo)
- 5 Broches spéciales pour la fixation directe sur le mur
- 6 Interrupteur MARCHÉ / ARRÊT
Blocage de transport
- 7 Touche de sélection des lignes laser
- 8 DEL d'affichage du fonctionnement
- 9 Mode récepteur manuel
- 10 DEL mode récepteur manuel

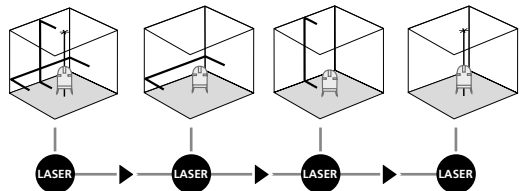


! Toujours tourner les broches spéciales en position de stationner pour le transport (voir l'illustration ci-dessous). Sinon, risque de blessures !



3 Nivellements horizontal et vertical

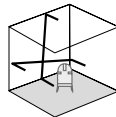
Dégager le blocage de transport, mettre l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur « ON » (MARCHÉ). La croix laser ainsi que les deux lasers d'aplomb apparaissent. La touche de sélection permet d'activer séparément les lignes laser.



Il est nécessaire de dégager le blocage de transport pour procéder au nivellements horizontal et vertical. Dès que l'instrument se trouve en dehors de la plage de nivellement automatique de 4°, les lignes laser clignotent et la DEL s'allume en rouge. Positionner l'instrument de manière à ce qu'il soit dans la plage de nivellement. La DEL passe de nouveau au vert et les lignes laser sont allumées en permanence.

3 Mode d'inclinaison

Ne pas dégager le blocage de transport, mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur « OFF » (ARRÊT). Activer et sélectionner les lasers en appuyant sur la touche de sélection. Il est maintenant possible de travailler sur des plans inclinés. Il n'est pas possible d'effectuer un nivellement horizontal ou vertical dans ce mode étant donné que les lignes laser ne s'orientent plus automatiquement. La DEL est allumée en permanence en rouge.



Données techniques

Plage de mise à niveau automatique	± 4°
Précision	± 5 mm / 10 m
Plage de travail (dépend de la luminosité dans le local)	20 m
Zone de travail avec le récepteur manuel	en fonction du récepteur : 30 à 50 m
Longueur d'onde laser	635 nm
Classe de laser / Puissance de sortie du laser à lignes	2 / < 1 mW
Alimentation électrique	4 piles alcalines de 1,5 V (type AA/LR06)
Durée des piles	env. 25 h
Température d'utilisation / de stockage	0 °C à +50 °C / -10 °C à +70 °C
Dimensions (l x h x p)	66 x 119 x 124 mm
Poids (sans fixation murale ni piles)	0,43 kg

Sous réserve de modifications techniques. 08.17

Garantie, entretien du produit et élimination

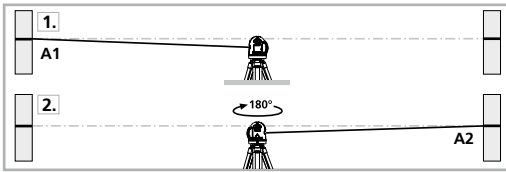
L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne. Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres marques complémentaires et consignes de sécurité sur www.laserliner.com/info



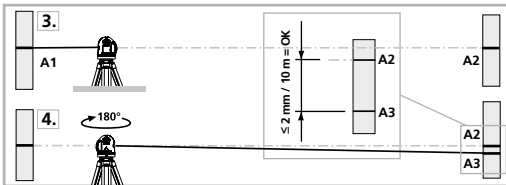
Préliminaires au contrôle du calibrage :

Vous pouvez contrôler le calibrage du laser au centre entre deux murs écartés l'un de l'autre d'au moins 5 m. Éteindre l'instrument en dégageant le blocage du transport (croix laser allumée). Utilisez un trépied pour un contrôle optimal.



1. Marquez un point A1 sur le mur.
2. Tournez l'appareil de 180° et marquez un point A2. Vous disposez donc entre les points A1 et A2 d'une ligne de référence horizontale.

Contrôler le calibrage:



3. Rapprochez l'appareil aussi près que possible du mur à hauteur du repère A1.
4. Tournez l'appareil de 180° et repérez un point A3. La différence entre les points A2 et A3 est la tolérance.

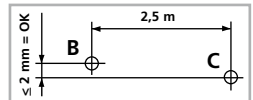


Un calibrage est nécessaire si A2 et A3 sont écartés l'un de l'autre de plus de 5 mm / 10 m. Prenez contact avec votre revendeur ou appelez le service après-vente de UMAREX-LASERLINER.

Vérification de la ligne verticale : Placez l'appareil à env. 5 m d'un mur. Fixez sur le mur un fil d'aplomb avec une corde de 2,5 m de longueur. Le fil d'aplomb doit alors pendre librement. Allumez l'appareil et aligner le laser vertical sur le fil d'aplomb. La tolérance de précision est respectée lorsque l'écart différence entre la ligne laser et le fil d'aplomb ne dépasse pas ± 1.5 mm.

Vérification de la ligne horizontale :

Installez l'appareil à env. 5 m d'un mur et allumez le laser croisé. Marquez le point B sur le mur. Faites pivoter le laser croisé d'env. 2,5 m. vers la droite et marquer le point C. Vérifiez si la ligne horizontale du point C se trouve à ± 2 mm à la même hauteur que le point B. Répétez l'opération en faisant pivoter vers la gauche.



Vérifier régulièrement le calibrage avant utilisation, à la suite d'un transport ou d'une longue période de stockage.

! Lea atentamente las instrucciones de uso y el pliego adjunto „Garantía e información complementaria“. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Guarde bien esta documentación.

Láser automático de líneas cruzadas con función de plomada y modo receptor manual integrado para alinear baldosas, montantes, ventanas, puertas, etc.

Indicaciones generales de seguridad

Atención: ¡No mire directamente al rayo! ¡Mantenga el láser fuera del alcance de los niños! No oriente el aparato hacia las personas. El aparato es un instrumento de medición por láser de calidad y está ajustado en fábrica al 100% de la tolerancia indicada. Por motivos inherentes a la responsabilidad civil del producto, debemos señalarle lo siguiente: compruebe regularmente la calibración antes del uso, después de los transportes y después de almacenajes prolongados. Además, deseamos señalarle que la calibración absoluta sólo es posible en un taller especializado. La calibración realizada por el usuario sólo es una aproximación y la precisión de la misma dependerá del cuidado con se realice.

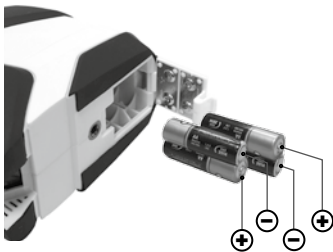


Rayo láser!
¡No mire al rayo láser!
Láser clase 2
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

! ¡Para el transporte desconecte siempre todos los láser y bloquee el péndulo, coloque el interruptor CON/DES en "OFF"!

1 Poner las pilas

Abra la caja para pilas e inserte las pilas (4 x Tipo AA) según los símbolos de instalación. Coloque las pilas en el polo correcto.



2 Modo de receptor manual, opcional: Trabajar con el receptor láser RX

Utilice un receptor de láser RX (opcional) para nivelar a grandes distancias o para líneas láser no visibles. Para trabajar con el receptor de láser es necesario cambiar el láser de líneas al modo de receptor manual con el botón correspondiente a ese modo de trabajo. Ahora las líneas láser emiten pulsaciones con una elevada frecuencia y las líneas láser se oscurecen. El receptor de láser detecta las líneas de láser con ayuda de esas pulsaciones.

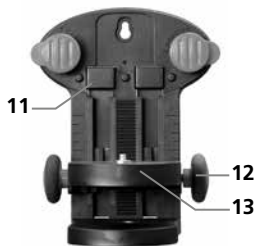


! Siga las instrucciones de uso del receptor de láser para los láser de líneas.

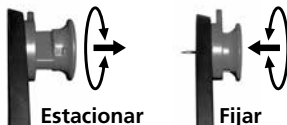
SuperCross-Laser 2P



- 1 Ventana de salida láser
- 2 Ventana de salida láser de plomada
- 3 Tornillo de fijación 1/4"
- 4 Conexión de rosca 5/8" con pieza interior para rosca 1/4" para trípode de fotos
- 5 Espigas especiales para fijar directamente en la pared
- 6 Interruptor CON / DES Seguro de transporte
- 7 Selector líneas láser
- 8 LED de indicación de servicio
- 9 Modo de receptor manual
- 10 Modo de receptor manual LED
- 11 Imanes en la parte trasera para fijar en objetos magnéticos
- 12 Rueda para el ajuste de altura
- 13 Trípode / Soporte con 63 mm de regulación de altura

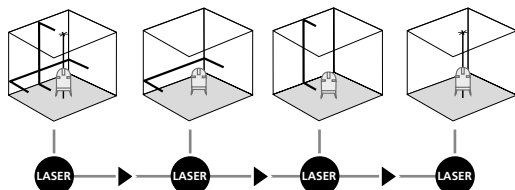


! Para el transporte gire siempre las espigas especiales a la posición estaciona, véase figura inferior. De lo contrario existe peligro de lesiones.



3 Nivelación horizontal y vertical

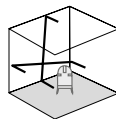
Soltar el seguro de transporte y cambiar el interruptor ON/OFF a la posición „ON“. Se muestra la cruz del láser y los dos láser de plomada. Con la tecla de selección se puede activar cada una de las líneas láser por separado.



! Para poder efectuar la nivelación horizontal y vertical tiene que estar suelto el seguro de transporte. Cuando el aparato se encuentra fuera del rango automático de nivelación de 4° las líneas láser parpadean y el LED se enciende con luz roja. Coloque el aparato en una posición dentro del rango de nivelación. El LED cambia de nuevo a luz verde y las líneas láser dejan de parpadear.

3 Modo de inclinación

No soltar el seguro de transporte y cambiar el interruptor ON/OFF a la posición „OFF“. Conectar y seleccionar los láser con la tecla de selección. Ahora pueden realizarse planos inclinados. En este modo no se puede nivelar horizontal o verticalmente, ya que las líneas láser no se orientan automáticamente. El LED está encendido con luz roja constante.



Datos Técnicos

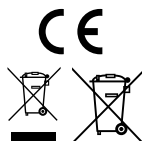
Margen de auto-nivelado	± 4°
Precisión	± 5 mm / 10 m
Alcance (depende de la claridad del cuarto)	20 m
Rango de trabajo con el receptor manual	en función del receptor: 30 a 50 m
Longitud de la onda láser	635 nm
Clase láser / Potencia de salida del láser	2 / < 1 mW
Alimentación	4 x 1,5V pilas alcalinas (tipo AA, LR6)
Autonomía de trabajo	aprox. 25 h.
Temperatura de trabajo / almacenaje	0 °C ... +50 °C / -10 °C ... +70 °C
Dimensiones (An x Al x F) / Peso (pila incluida)	66 x 119 x 124 mm
Peso (sin soporte para pared y pilas)	0,43 kg

Sujeto a modificaciones técnicas. 08.17

Garantía, cuidado y eliminación

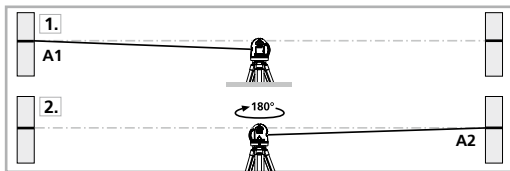
El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE. Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en: www.laserliner.com/info



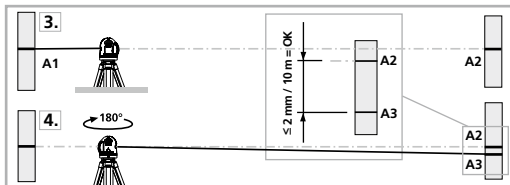
Preparativos para la comprobación de la calibración:

Usado mismo puede comprobar la calibración del láser. Coloque el aparato en el medio entre 2 paredes, separadas como mínimo 5 m. Encienda el aparato, suelte para ello el seguro de transporte (cruz de láser activado). Para una comprobación óptima, por favor utilice un trípode / soporte.



1. Marque el punto A1 en la pared.
2. Gire el aparato 180° y marque el punto A2. Ahora tiene una referencia horizontal entre A1 y A2.

Comprobar la calibración:



3. Ponga el aparato lo más cerca posible de la pared, a la altura del punto A1 marcado.
4. Gire el aparato 180° y marque el punto A3. La diferencia entre A2 y A3 es la tolerancia.



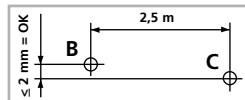
Si los puntos A2 y A3 están separados más de 5 mm / 10 m, es necesario efectuar una calibración. Póngase en contacto con su distribuidor especializado o diríjase al Servicio Técnico de UMAREX-LASERLINER.

Control de la línea vertical:

Coloque el aparato a unos 5 m de una pared. Fije una plomada con una cuerda de 2,5 m en la pared, la plomada debe poderse mover libremente. Conecte el aparato y oriente el láser vertical según la cuerda de plomada. La precisión se encuentra dentro de la tolerancia si la desviación entre la línea de láser y la cuerda de plomada no supera los $\pm 1,5$ mm.

Control de la línea horizontal:

Coloque el aparato a unos 5 m de una pared y conecte la cruz del láser. Marque el punto B en la pared. Gire la cruz de láser unos 2,5 m hacia la derecha. Verifique si la línea horizontal del punto C se encuentra ± 2 mm en la misma altura que el punto B. Repita el proceso, pero ahora girando la cruz de láser hacia la izquierda.



Compruebe regularmente la calibración antes del uso, después de los transportes y después de almacenajes prolongados.

! Leggere completamente le istruzioni per l'opuscolo allegato „Indicazioni aggiuntive e di garanzia“. Attenersi alle indicazioni ivi riportate. Conservare con cura questa documentazione.

Laser automatico a linee intersecantisi con funzione di linea a piombo e modalità integrata di ricezione manuale per il posizionamento di piastrelle, infissi, finestre, porte, ecc.

Norme generali di sicurezza

Attenzione: Non guardare direttamente il raggio! Tenere il laser fuori dalla portata dei bambini! Non indirizzare l'apparecchio inutilmente verso le persone. L'apparecchio è uno strumento di misurazione laser di qualità e viene impostato in fabbrica al 100% alla tolleranza indicata. Per motivi di responsabilità prodotti desideriamo richiamare la vostra attenzione su quanto segue: controllare periodicamente la calibratura prima dell'uso, dopo il trasporto e dopo lunghi periodi di inattività. Inoltre desideriamo informarvi che una calibratura assoluta è possibile solo in un'officina specializzata. La calibratura effettuata dall'utente può essere solo approssimativa; precisione della calibratura dipende dall'accuratezza con cui viene effettuata.

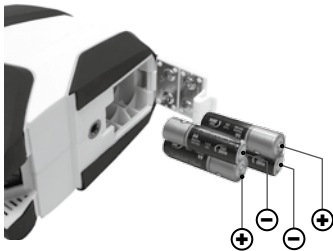


Radiazione laser!
Non guardare direttamente
il raggio! Laser classe 2
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

! Per il trasporto spegnere sempre tutti i laser e bloccare il pendolo; portare l'interruttore ON/OFF in posizione "OFF"!

1 Applicazione delle pile

Aprire il vano batterie ed introdurre le batterie (4 di tipo AA) come indicato dai simboli di installazione, facendo attenzione alla correttezza delle polarità.



2 Modalità di ricezione manuale opzionale: utilizzo del ricevitore laser RX

Utilizzare il ricevitore laser RX (opzionale) per il livellamento su grandi distanze o quando le linee laser non sono più visibili. Per poter utilizzare il ricevitore laser attivare il laser lineare nella modalità di ricezione manuale premendo il relativo tasto. Le linee laser iniziano a pulsare a una frequenza elevata e la loro luminosità diminuisce. Il pulsare delle linee laser permette al ricevitore laser di riconoscerle.

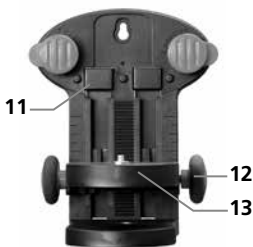


! Osservare quanto contenuto nelle istruzioni per l'uso del ricevitore laser per laser lineari.

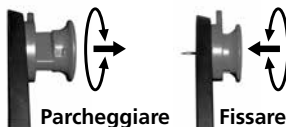
SuperCross-Laser 2P



- 1 Finestra di uscita laser
- 2 Finestra di uscita del raggio laser a piombo
- 3 Vite di fissaggio 1/4"
- 4 Filettatura da 5/8" del treppiede con inserto interno da 1/4" per filettatura di treppiede fotografico
- 5 Spine speciali per il fissaggio direttamente alla parete
- 6 Interruttore ON/OFF; Sicura di trasporto
- 7 Tasto di selezione linee laser
- 8 Indicatore di funzionamento LED
- 9 Modalità di ricezione manuale
- 10 LED modalità di ricezione manuale
- 11 Magneti sul retro per il fissaggio ad oggetti magnetici
- 12 Rotella per la regolazione in altezza
- 13 Supporto a treppiede / a parete con regolazione in altezza di 63 mm

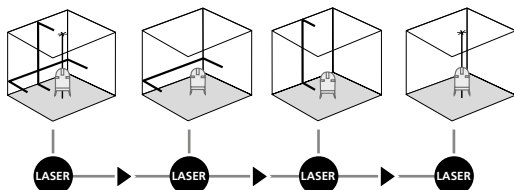


! Per il trasporto ruotare le spine speciali in posizione di parcheggio (vedi la figura in basso). In caso contrario, pericolo di lesioni.



3 Livellamento orizzontale e verticale

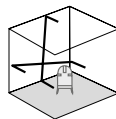
Sbloccare la sicura di trasporto e portare l'interruttore ON/OFF in posizione "ON". Compaiono la croce laser e i due laser a piombo. Con il tasto di selezione si possono azionare singolarmente le linee laser.



! Per il livellamento orizzontale e verticale si deve allentare la sicura di trasporto. Non appena l'apparecchio si venisse a trovare al di fuori del campo di livellamento automatico di 4°, le linee laser iniziano a lampeggiare e si accende la luce rossa del LED. Posizionare l'apparecchio in modo che si trovi all'interno del campo di livellamento. La luce del LED diventa verde e le linee laser emettono una luce costante.

3 Modalità d'inclinazione

Non sbloccare la sicura di trasporto e portare l'interruttore ON/OFF in posizione "OFF". Con il tasto di selezione accendere e selezionare i laser. È ora possibile tracciare piani inclinati. In questa modalità non si può livellare orizzontalmente o verticalmente, in quanto le linee laser non si orientano più automaticamente. I LED emettono una luce rossa costante.



Dati tecnici

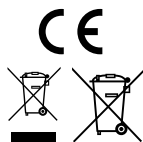
Range di autolivellamento	± 4°
Precisione	± 5 mm / 10 m
Portata (in funzione della luminosità dell'ambiente)	20 m
Area di lavoro con ricevitore manuale	a seconda del ricevitore: da 30 a 50 m
Lunghezza delle onde laser	635 nm
Classe laser / Potenza d'uscita laser a proiezione di linee	2 / < 1 mW
Alimentazione	4 batterie alcaline da 1,5 V (tipo AA, LR6)
Durata di esercizio	circa 25 ore
Temperatura d'esercizio / di stoccaggio	da 0 °C a +50 °C / da -10 °C a +70 °C
Dimensioni (L x A x P)	66 x 119 x 124 mm
Peso (senza supporto a parete e pile)	0,43 kg

Fatto salvo di modifiche tecniche. 08.17

Garanzia, manutenzione e smaltimento

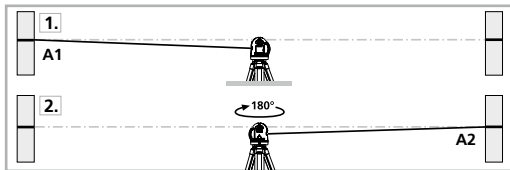
L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE. Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza: www.laserliner.com/info



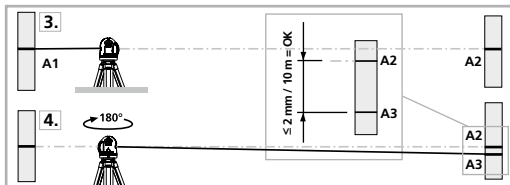
Verifica della calibratura:

La calibratura del laser può essere controllata. Collocate lo strumento al centro di due pareti distanti tra loro almeno 5 m e accendetelo. Accendere l'apparecchio sbloccando la sicura di trasporto (croce di collimazione attiva). Per una verifica ottimale, usate un treppiede.



1. Marchate il punto A1 sulla parete.
2. Ruotate l'apparecchio di 180° e marchate il punto A2. A questo punto avrete un riferimento orizzontale tra A1 e A2.

Esecuzione:



3. Avvicinate quanto più possibile l'apparecchio alla parete, all'altezza del punto A1.
4. Ruotate l'apparecchio di 180° e marchate il punto A3. La differenza tra A2 e A3 rappresenta la tolleranza.

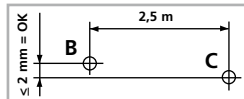


Se i punti A2 e A3 distano tra loro più di 5 mm / 10 m, è necessario effettuare una calibratura. Contattate il vostro rivenditore specializzato o rivolgetevi al Servizio Assistenza di UMAREX-LASERLINER.

Verifica della linea verticale: collocare l'apparecchio a circa 5 m da una parete. Fissare alla parete un filo a piombo lungo 2,5 m; il piombo deve poter oscillare liberamente. Accendere l'apparecchio e puntare il laser verticale sul filo a piombo. La precisione rientra nella tolleranza se lo scostamento tra la linea laser ed il filo a piombo non è maggiore di $\pm 1,5$ mm.

Verifica della linea orizzontale:

Collocare l'apparecchio a circa 5 m da una parete ed attivare la croce di collimazione laser. Segnare il punto B sulla parete. Ruotare la croce di collimazione laser di circa 2,5 m verso destra e segnare il punto C. Controllare se la linea orizzontale passante per il punto C si trova alla stessa altezza del punto B ± 2 mm. Ripetere la procedura ruotando la croce di collimazione verso sinistra.



Verificare regolarmente la calibratura prima dell'uso, dopo il trasporto e in caso di lunghi periodi di inattività.

- ! Przeczytać dokładnie instrukcję obsługi i załączoną broszurę „Informacje gwarancyjne i dodatkowe”. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Starannie przechowywać te materiały.

Automatyczny laser krzyżowy z funkcją pionowania i wbudowanym trybem odbiornika ręcznego do ustawiania płytek, stelaży, okien, drzwi itp.

Ogólne Wskazówki Bezpieczeństwa

UWAGA: Nie kierować lasera w oczy! Laser nie może być zasięgu rąk dzieci. Nie kierować niepotrzebnie lasera w kierunku ludzi. Urządzenie zawiera wysokiej jakości laser, który jest skalibrowany w fabryce, jednak należy każdorazowo sprawdzać przed ważnym pomiarem, po transporcie, długim składowaniu dokładność kalibracji. Dokładna kalibracja jest możliwa jedynie w serwisie. Kalibracja wykonana samodzielnie zależy od staranności jej wykonania.

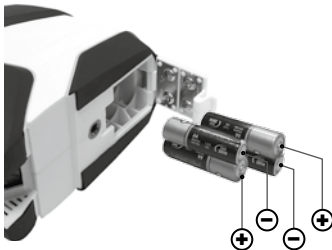


Promieniowanie laserowe!
Nie kierować lasera w oczy!
Laser klasy 2
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

- ! Do transport należy zawsze wyłączać wszystkie lasery i zaryglować układ wahlowy, ustawić przełącznik WŁ/WYŁ w pozycji „OFF”!

1 Zakładanie baterii

Otworzyć komorę baterii i włożyć baterie (4 x typ AA) zgodnie z symbolami instalacyjnymi. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość.



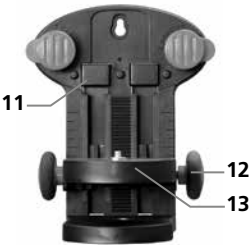
2 Tryb odbiornika ręcznego Opcjonalnie: Praca z odbiornikiem lasera RX

Do niwelowania na dużą odległość lub w przypadku niewidocznych już linii laserowych należy użyć odbiornik lasera (opcja). Do pracy z odbiornikiem lasera należy za pomocą przycisku trybu odbiornika ręcznego przełączyć laser liniowy w tryb odbiornika ręcznego. Teraz linie laserowe pulsują z dużą częstotliwością, a linie laserowe stają się ciemniejsze. Dzięki temu pulsowaniu odbiornik lasera rozpoznaje linie laserowe.

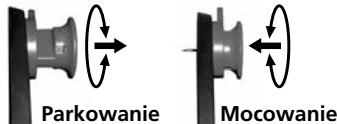


- ! Należy przestrzegać instrukcji obsługi odbiornika lasera do laserów liniowych.

SuperCross-Laser 2P



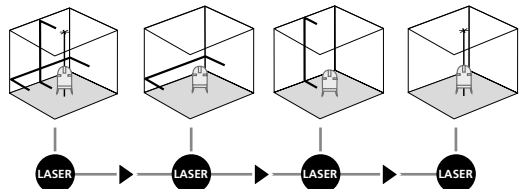
! Na czas transportu należy zawsze ustawiać specjalne kołki (8) w pozycji parkowania, patrz ilustracja u dołu. Inaczej zachodzi niebezpieczeństwo obrażeń.



- 1 Okienko promieni lasera
- 2 Okienko wylotu lasera pionującego
- 3 Śruba mocująca 1/4"
- 4 Gwint statywu 5/8" z wkładką do gwintów statywów fotograficznych 1/4"
- 5 Specjalne kołki do mocowania bezpośrednio na ścianie
- 6 Przełącznik WŁ./WYŁ., zabezpieczenie do transportu
- 7 Selektor linii laserowych
- 8 Diodowy wskaźnik stanu pracy
- 9 Tryb odbiornika ręcznego
- 10 Dioda trybu odbiornika ręcznego
- 11 Magnesy od tyłu do mocowania na przedmiotach magnetycznych
- 12 Pokrętko do regulacji wysokości
- 13 Statyw / uchwyt ścienny z regulacją wysokości w zakresie 63 mm

3 Niwelowanie poziome i pionowe

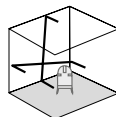
Zwolnić zabezpieczenie transportowe i ustawić wyłącznik w pozycji „ON”. Pojawia się krzyż laserowy oraz oba lasery pionujące. Przyciskiem wyboru można oddzielnie włączać i wyłączać linie laserowe.



! Do niwelacji poziomej i pionowej zabezpieczenie transportowe musi być zwolnione. Gdy urządzenie znajduje się poza automatycznym zakresem niwelacji wynoszącym 4°, linie laserowe migają, a dioda LED świeci na czerwono. Ustawić urządzenie tak, aby znalazło się w zakresie niwelacji. Dioda LED ponownie świeci na zielono, a linie laserowe świecą stale.

3 Tryb nachylenia

Nie zwalniać zabezpieczenia transportowego i ustawić wyłącznik w pozycji „OFF”. Przyciskiem wyboru włączyć i wybrać lasery. Można teraz wygenerować skośne płaszczyzny. W tym trybie niemożliwe jest niwelowanie poziome lub pionowe, gdyż linie lasera nie są już ustawiane automatycznie. Dioda LED świeci na czerwono.



Dane Techniczne

Automatyczne poziomowanie (zakres)	± 4°
Dokładność	± 5 mm / 10 m
Zakres Pracy (zależny od warunków oświetlenia)	20 m
Obszar roboczy z odbiornikiem ręcznym	w zależności od odbiornika: 30 do 50 m
Laser (długość fali)	635 nm
Klasa lasera / moc wyjściowa lasera liniowego	2 / < 1 mW
Pobór mocy	baterie alkaliczne 4 x 1,5 V (typ AA, LR6)
Czas pracy baterie	ok. 25 godzin
Temperatura pracy i przechowywania	0°C ... +50°C / -10°C ... +70°C
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	66 x 119 x 124 mm
Masa (bez uchwytu ściennego i baterii)	0,43 kg

Zmiany techniczne zastrzeżone. 08.17

Gwarancja, pielęgnacja i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

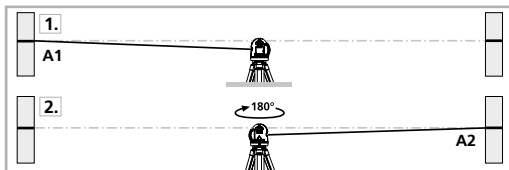
Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:

www.laserliner.com/info



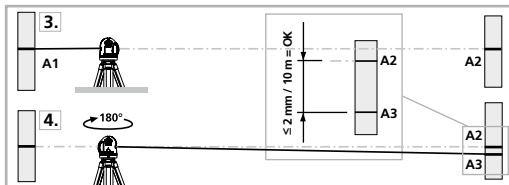
Kontrola Kalibracji - przygotowanie:

Można w każdej chwili sprawdzić kalibrację. Stawiamy niwelator w środku pomiędzy łatami (ścianami), które są oddalone o co najmniej 5m. Włączyć urządzenie, zwalniając w tym celu zabezpieczenie do transportu (krzyż laserowy włączony). Dla najlepszego skontrolowania używamy statywu.



1. Zaznaczamy punkt A1 na ścianie.
2. Obracamy niwelator o 180° i zaznaczamy punkt A2.

Kontrola Kalibracji:



3. Ustaw najbliżej jak to możliwe ściany na wysokości punktu zaznaczonego A1.
4. Obróć niwelator o 180° i zaznacz punkt A3. Różnica pomiędzy A2 i A3 jest tolerancją.

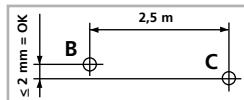


Jeżeli punkty A2 i A3 leżą od siebie dalej niż 5 mm / 10 m konieczna jest kalibracja. Skontaktuj się z lokalnym handlowcem lub serwisem Umarex Laserliner.

Sprawdzanie linii pionowej: Instrument ustawić ok. 5m od jednej ze ścian. Na ścianie zawiesić pion o długości sznurka 2.5m. Pion powinien być luźno zawieszony. Włączyć instrument i naprowadzić pionowy laser na sznurek pionu. Instrument spełnia wymagania tolerancji, jeżeli odchylenie linii lasera od sznurka jest mniejsze niż ± 1.5 mm.

Sprawdzanie linii poziomej:

Instrument ustawić ok. 5m od jednej ze ścian i włączyć. Zaznaczyć na ścianie punkt B. Odsunąć laser o ok. 2.5m w prawo i zaznaczyć punkt C. Sprawdzić, czy punkty B i C leżą w poziomie (tolerancja ± 2 mm). Pomiar powtórzyć przesuwając laser w lewo.



Należy regularnie sprawdzać kalibrację przed użyciem, po zakończeniu transportu i po dłuższym przechowywaniu.

! Lue käyttöohje kokonaan. Lue myös lisälehti Takuu- ja lisäohjeet. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä hyvin nämä ohjeet.

Automaattinen ristiviivalaser, jossa luotilaser ja integroitu käsivastaanotin-toimintatila. Soveltuu erinomaisesti laatoituksen, ristikkorakenteiden, ikkunoiden, ovien jne. asentamiseen

Yleisiä turvaohjeita

Varoitus: Älä katso suoraan säteeseen! Laserilaite ei saa joutua lasten käsiin. Älä koskaan tähtää lasersädettä ihmistä kohti. Käytössäsi on korkealaatuinen lasermittalaite, jonka tehdasasetus on 100 % ilmoitetun toleranssin rajoissa. Tuotevastuun nimissä pyydämme kiinnittämään huomiota seuraaviin seikkoihin: Kuljetuksen ja pitkän varastointiajan jälkeen laitteen kalibrointi on tarkistettava ennen käyttöä. Vain alan erikoisliike pystyy suorittamaan absoluuttisen tarkan kalibroinnin. Käyttäjän suorittama kalibrointi antaa likimääräisen tuloksen ja absoluuttinen kalibrointitarkkuus vaatii erityistä huolellisuutta.

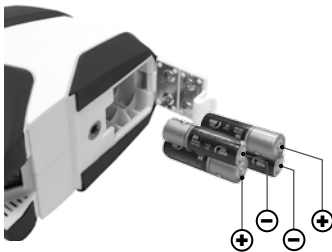


Lasersäteilyä!
Älä katso säteeseen!
Laser luokka 2
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

! Sammuta kaikki laserit aina kuljetuksen ajaksi ja lukitse heiluri, käännä PÄÄLLE/POIS-katkaisija asentoon "OFF"!

1 Paristojen asettaminen

Avaa paristolokero ja aseta paristot (4 x tyyppi AA) sisään ohjeiden mukaisesti. Huomaa paristojen oikea napaisuus.



2 Käsivastaanotintila Valinnaisesti: Työskentely laservastaanottimella RX

Käytä laservastaanotinta RX (lisävaruste) linjaukseen pitkillä välimatkoilla ja silloin, kun laserviiva ei enää muuten näy. Kun käytät laservastaanotinta, kytkte viivalaser käsivastaanottimen painikkeella käsivastaanotintilaan. Laserviivat sykkivät nyt korkealla taajuudella. Laserviivoista tulee tummempia. Laservastaanotin tunnistaa laserviivat tästä sykkeestä.



! Noudata laservastaanottimen viivalasereita koskevia ohjeita.

SuperCross-Laser 2P



1 Lasersäteen ulostuloikkuna

2 Luotilaserin lähtöikkuna

3 Kiinnitysruuvi 1/4"

4 5/8" – kolmijalkakierre sisäosalla 1/4" kameran kolmijalkaa varten

5 Erikoistapit seinään kiinnittämistä varten.

6 PÄÄLLE/POIS-kytkin ja kuljetuslukitus

7 Laserlinjojen valintapainike

8 LED-käyttötilan ilmaisinta

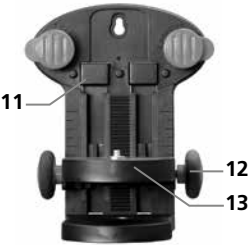
9 Käsivastaanotintila

10 LED-käsivastaanotintila

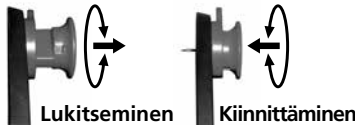
11 Kiinnitysmagneetit takasivulla joilla laite voidaan kiinnittää magneettisiin pintoihin.

12 Korkeudensäätöpyörä

13 Kolmijalka- /seinäpidike 63 mm:n korkeussäädöllä

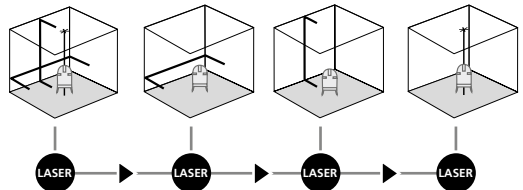


! Kierrä tapit kuljetuksen ajaksi aina lukitus, katso kuva alla. Muussa tapauksessa loukkaantumisvaara.



3 Vaaka- ja pystysuuntaan tasaaminen:

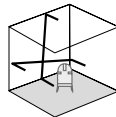
Avaa kuljetusvarmistus, käännä ON/OFF-kytkin asentoon "ON". Laserristi ja molemmat luotilaserit näkyvät. Yksittäiset laseriviivat voi valita valintapainikkeella.



! Vaaka- ja pystysuuntaan tasaamista varten tulee kuljetusvarmistuksen olla vapautettuna. Kun laite on auto-maattisen tasausalueen 4° ulkopuolella, laserviivat vilkkuvat ja punainen LED-valo syttyy. Sijoita laite tasaiselle alustalle niin, että laite on tasausalueella. Vihreä LED-valo syttyy ja laserviivat palavat jatkuvasti.

3 Kallistusasetus

Älä avaa kuljetusvarmistusta, käännä ON/OFF-kytkin asentoon OFF. Käynnistä ja valitse laser-
viiva valintapainikkeella. Nyt voit mitata kaltevia pintoja. Tässä tilassa ei voida linjata vaaka- tai
pystysuorassa, sillä laserlinjat eivät enää tasaudu automaattisesti. Punainen LED-valo palaa
jatkuvasti.



Tekniset tiedot

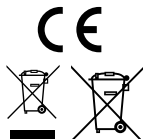
Itsetasausalue	± 4°
Tarkkuus	± 5 mm / 10 m
Työalue (valo-olosuhteista riippuen)	20 m
Käsivastaanottimen ulottuma	riippuu vastaanottimesta: 30 - 50 m
Laserin aallonpituus	635 nm
Laser luokka / laseriviivan lähtöteho	2 / < 1 mW
Virransyöttö	4 x 1,5 V (alkaliparistoa tyyppi AA, LR06)
Paristojen käyttöikä	n. 25 h
Käyttö- / säilytyslämpötila	0 °C - 50 °C / -10 - 70 °C
Mitat (L x K x S)	66 x 119 x 124 mm
Paino (ilman seinäpidikettä ja paristoja)	0,43 kg

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään. 08.17

Takuu, tuotteen hoito ja hävittäminen

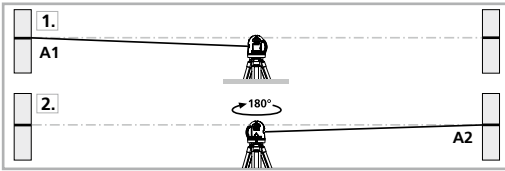
Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit. Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektro-niikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita: www.laserliner.com/info



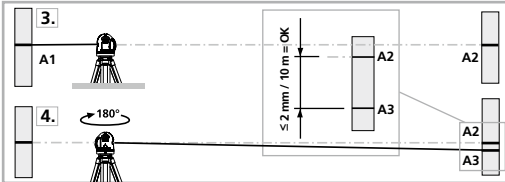
Kalibrointitarkistuksen valmistelutoimet:

Laserin kalibrointi on tarkistettavissa. Aseta laite kahden vähintään 5 metrin etäisyydellä olevan seinän väliin keski-kohtalle. Käynnistä laite, avaa kuljetusvarmistus (Laserristi päällä). Optimaalinen tarkistustulos edellyttää kolmijalan käyttöä.



1. Merkitse piste A1 seinään.
2. Käännä laite 180° ja merkitse piste A2. Pisteiden A1 ja A2 välille muodostuu vaakasuuntainen referenssilinja. Kalibroinnin tarkistus.

Kalibroinnin tarkistus:



3. Aseta laite merkityn pisteen A1 korkeudella mahdollisimman lähelle seinää, suuntaa laite.
4. Käännä laitetta 180° ja merkitse piste A3. Pisteiden A2 ja A3 välinen erotus toleranssi.



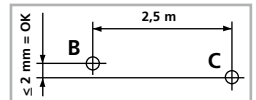
Laitte on kalibroitava, jos pisteiden A2 ja A3 välinen erotus on suurempi kuin 5 mm / 10 m. Ota yhteys paikalliseen laitetoimittajaan tai UMAREXLASERLINER huolto-osastoon.

Pystyviivan tarkistus:

Aseta laite n. 5 m:n etäisyydelle seinästä. Kiinnitä mittaluoti seinään 2,5 m:n pituisella langalla siten, että luoti pääsee vapaasti heilumaan. Käynnistä laite ja suuntaa pystysäde luotilangan kanssa. Tarkkuus on toleranssin rajoissa, kun laseriviivan ja luotilangan välinen poikkeama on enintään $\pm 1,5$ mm.

Vaakaviivan tarkistus:

Aseta laite n. 5 m:n etäisyydelle seinästä ja kytke laserristi. Merkitse piste B seinään. Käännä laserristiä n. 2,5 m oikealle ja merkitse piste C. Tarkista onko pisteestä C lähtevä vaakaviiva ± 2 mm:n tarkkuudella samalla korkeudella pisteen B kanssa. Toista toiminto laitetta uudelleen vasemmalle kääntämällä.



Tarkista kalibrointi säännöllisesti ennen käyttöä ja kuljetuksen sekä pitkän säilytyksen jälkeen.

! Leia integralmente as instruções de uso e o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“. Siga as indicações aí contidas. Conserve esta documentação.

O laser de cruz automático com função de prumo e modo de receptor manual integrado para alinhar ladrilhos, montantes verticais, janelas, portas, etc.

Indicações gerais de segurança

Atenção: não olhar directamente para o raio! Manter o laser fora do alcance das crianças! Não orientar o aparelho para as pessoas. O aparelho é um instrumento de medição por laser e está ajustado pela fábrica para 100% da tolerância indicada. Por motivos inerentes à responsabilidade civil do produto devemos assinalar o seguinte: comprovar regularmente a calibragem antes do uso, depois do transporte e armazenagem prolongados. Além disso, informamos que a calibragem absoluta só é possível numa oficina especializada. A calibragem realizada pelo utilizador é só uma aproximação e a precisão da mesma dependerá do rigor com que se realize.

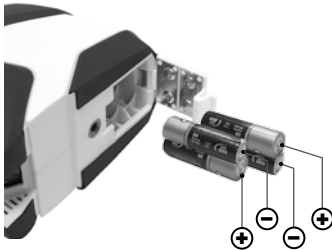


Radiação laser!
¡No mire al rayo láser!
Láser classe 2
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

! Para o transporte, desligue sempre todos os lasers, trave o pêndulo e coloque o botão para ligar / desligar em “OFF”!

1 Colocar as pilhas

Abra o compartimento de pilhas e insira as pilhas (4 x tipo AA) de acordo com os símbolos de instalação. Observe a polaridade correcta.



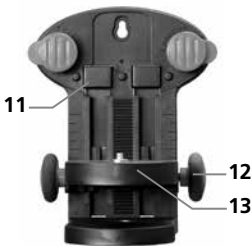
2 Modo receptor manual opcional: trabalhar com o receptor laser RX

Para a nivelção a grandes distâncias ou para linhas de laser que já não sejam visíveis, use um receptor laser RX (opcional). Para trabalhar com o receptor laser, com o botão do modo receptor manual coloque o laser de linha no modo receptor manual. A seguir, as linhas de laser pulsam a uma frequência elevada e as linhas de laser tornam-se mais escuras. O receptor laser detecta as linhas de laser através desta pulsação.



! Observe as instruções de uso do receptor laser para laser de linha.

SuperCross-Laser 2P



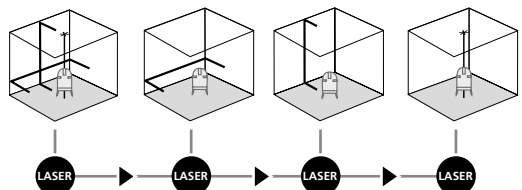
! Para o transporte, gire sempre os pinos especiais para a posição de parque, consulte a ilustração seguinte. Caso contrário corre risco de ferimento.



- 1 Janela de saída do laser
- 2 Janela de saída de laser laser de prumo
- 3 Parafuso de fixação 1/4"
- 4 Rosca 5/8" para tripé e adaptador interior de rosca 1/4" para tripés de máquinas fotográficas
- 5 Pinos especiais para a fixação directamente na parede
- 6 Botão para ligar / desligar o bloqueador de transporte
- 7 Tecla de selecção de linhas de laser
- 8 Indicador LED do estado operacional
- 9 Modo receptor manual
- 10 LED modo receptor manual
- 11 Imanes aderentes na traseira para a fixação a objectos metálicos.
- 12 Roda de ajuste da altura
- 13 Fixação para tripé / parede com ajuste da altura de 63 mm

3 Nivelção horizontal e vertical

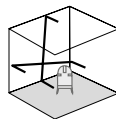
Solte o bloqueador de transporte e coloque o botão para ligar/desligar em "ON". A cruz de laser e os dois lasers de prumo aparecem. Com a tecla de selecção podem ser activadas individualmente as linhas de laser.



! Para a nivelção horizontal e vertical é preciso que o bloqueador de transporte esteja solto. Logo que o aparelho se encontre fora da área de nivelção automática de 4°, as linhas de laser piscam e o LED acende com cor vermelha. Posicione o aparelho de modo a que se encontre dentro da área de nivelção. O LED volta a mudar para verde e as linhas de laser acendem constantemente.

3 Modo de inclinação

Não solte o bloqueador de transporte, coloque o botão para ligar/desligar em "OFF". Ligue e seleccione os lasers com a tecla de selecção. A seguir podem ser traçados níveis inclinados. Neste modo não é possível nivelar horizontal e verticalmente, uma vez que as linhas de laser não se alinham automaticamente. O LED acende constantemente com cor vermelha.



Dados Técnicos

Margem de autonivelção	± 4°
Exactidão	± 5 mm / 10 m
Alcance (depende da luminosidade do espaço)	20 m
Área de trabalho com receptor manual	conforme o receptor: 30 a 50 m
Comprimento de onda laser	635 nm
Classe de laser / Potência de saída laser de linha	2 / < 1 mW
Alimentação eléctrica	4 x pilhas alcalinas 1,5V (tipo AA, LR6)
Duração operacional	aprox. 25 horas
Temperatura de trabalho / de armazenamento	0 °C ... +50 °C / -10 °C ... +70 °C
Dimensões (L x A x P)	66 x 119 x 124 mm
Peso (sem fixação para parede e pilhas)	0,43 kg

Sujeito a alterações técnicas. 08.17

Garantia, cuidados com o produto e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

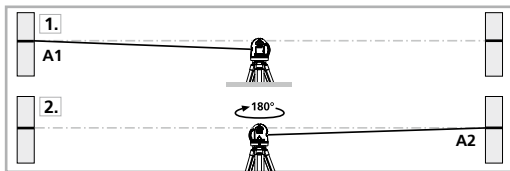
Este produto é um aparelho eléctrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a Directiva europeia sobre aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: www.laserliner.com/info



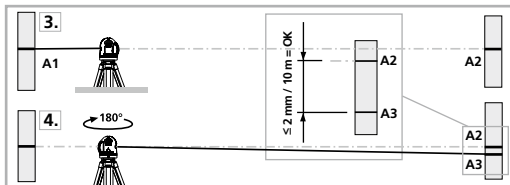
Preparativos para verificar a calibragem:

Você mesmo pode verificar a calibragem do laser. Coloque o aparelho entre 2 paredes separadas num mínimo de 5 metros. Ligue o aparelho, solte para isso o bloqueador de transporte (cruz do laser ligada). Use um tripé.



1. Marque o ponto A1 na parede.
2. Gire o aparelho 180° e marque o ponto A2. Assim, temos uma referência horizontal entre A1 e A2.

Verificar a calibragem:



3. Colocar o aparelho o mais próximo da parede possível à altura do ponto A1, alinhando o aparelho.
4. Girar o aparelho 180° e marcar o ponto A3. A diferença entre A2 e A3 é a tolerância.

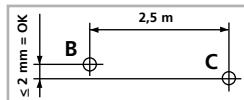


Se os pontos A2 e A3 estiverem separados mais de 5 mm / 10 m é necessário efectuar uma calibragem. Contacte o seu distribuidor.

Controlo da linha vertical: coloque o aparelho a uns 5 metros de uma parede. Fixar um fio de prumo de 2,5 m na parede, podendo o fio mover-se livremente. Ligar o aparelho e orientar o laser vertical no sentido do fio de prumo. A precisão está dentro da tolerância se o desvio entre a linha do laser e o fio de prumo não for superior a 1,5 mm.

Controlo da linha horizontal:

Coloque o aparelho a uns 5 metros de uma parede e ligue a luz do laser. Marcar o ponto B na parede. Girar a cruz laser cerca de 2,5 m para a direita. Verificar se a linha horizontal do ponto C se encontra a uma altura +/- 2 mm do ponto B. Repetir o processo, mas agora girando a cruz do laser para a esquerda.



Verifique regularmente a calibragem antes de usar, após transportes e depois de armazenar durante bastante tempo.

! Läs igenom hela bruksanvisningen och det medföljande häftet "Garanti och extra anvisningar". Följ de anvisningar som finns i dem. Förvara underlagen väl.

Automatisk korslinjelaser med lodfunktion och integrerat handmottagarläge för injustering av kakel, reglar, fönster, dörrar med mera.

Allmänna säkerhetsinstruktioner

Se upp: Titta aldrig direkt in i laserstrålen! Laser apparater är absolut ingenting för barn. Förvara därför laserapparaten oåtkomligt för barn! Rikta inte laserapparaten in i onödan på personer. Denna produkt är ett kvalitets-laser-mätinstrument, på vilket den angivna toleransen ställs in till 100% på fabriken. På grund av lagen om produktansvar ber vi att få hänvisa till följande: Kontrollera kalibreringen regelbundet, dvs innan du börjar använda mätinstrumentet, efter att du har transporterat det och om du inte har använt det på länge. Dessutom vill vi hänvisa till, att en absolut kalibrering endast är möjlig på en fackverkstad. Om du själv kalibrerar mätinstrumentet får du inget absolut kalibreringsvärde. Hur exakt kalibreringen är beror på hur noga du är.

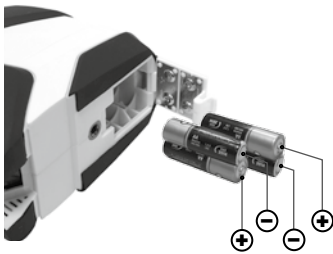


Laserstrålning!
Titta aldrig direkt in
i laserstrålen! Laser klass 2
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

! Före transport måste alltid alla lasrar stängas av och pendeln parkeras, ställ strömbrytaren i läge "OFF"! Rengör instrumentet med en mjuk trasa och fönsterputsmedel.

1 Sätt i batterierna

Öppna batterifacket och lägg i batterier (4 x typ AA) enligt installationsymbolerna. Tänk på att vända batteriernas poler åt rätt håll.



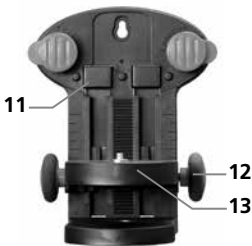
2 Handmottagarläge Tillval: Arbete med lasermottagaren RX

Använd en lasermottagare RX (tillval) för nivellering vid stora avstånd eller för laserlinjer som inte längre syns. Ställ linjelasern med hjälp av knappen Handmottagarläge i handmottagarläget för att arbeta med lasermottagaren. Nu pulserar laserlinjerna med en hög frekvens och laserlinjerna blir mörkare. Lasermottagaren identifierar laserlinjerna genom pulseringen.

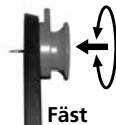


! Beakta bruksanvisningen till lasermottagaren för linjelasar.

SuperCross-Laser 2P



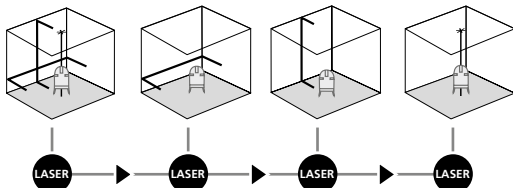
! Före transport ska specialstiften alltid vridas till parkeringsläge, se figuren nedan. I annat fall finns risk för personskada.



- 1 Laseröppning
- 2 Laseröppning lodlaser
- 3 Fästskruv 1/4"
- 4 5/8"-stativgänga med anslutning för 1/4" fotostativgänga
- 5 Specialstift för placering direkt på väggen
- 6 PÅ/AV-omkopplare, transportsäkring
- 7 Valknapp för laserlinjer
- 8 Driftindikator (lysdiod)
- 9 Handmottagarläge
- 10 Handmottagarläge (lysdiod)
- 11 Fästmagnet på baksidan för placering på magnetiska föremål
- 12 Justeringshjul för höjdställning
- 13 Stativ-/väggfäste med 63 mm höjdställning

3 Horisontell och vertikal nivellering

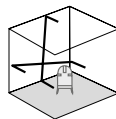
Lösa transportsäkringarna och ställ strömbrytaren i läget "ON". Laserkorset och de båda lodlaserarna visas. Välj laserlinjer med hjälp av valknappen.



! Vid horisontell och vertikal nivellering måste transportsäkringens lossas. Så fort enheten befinner sig utanför det automatiska nivelleringsområdet på 4°, blinkar laserlinjerna och lysdioden tänds i röd färg. Positionera enheten på ett sådant sätt, att den befinner sig inom nivelleringsområdet. Lysdioden växlar över till grön igen och laserlinjerna lyser konstant.

3 Lutningsläge

Lossa inte transportsäkringens, men ställ strömbrytaren i läget "OFF". Slå på och välj lasrar med valknappen. Nu kan lutande plan skapas. I detta läge kan inte horisontell eller vertikal nivellering göras, eftersom laserlinjerna inte längre justeras in automatiskt. Lysdioden lyser konstant röd.



Tekniska data

Självnivelleringsområde	± 4°
Noggrannhet	± 5 mm/10 m
Arbetsområde (i förhållande till hur ljust det är i rummet)	20 m
Arbetsområde med handmottagare	Beroende på mottagaren: 30-50 m
Laservåglängd	635 nm
Laserklass / uteffekt för linjelaser	2/< 1 mW
Strömförsörjning	4 x 1,5 V alkalibatterier (typ AA, LR6)
Användningstid	Cirka 25 timmar
Drift- / förvaringstemperatur	0 °C till +50 °C resp -10 °C till +70 °C
Mått (B x H x D)	66 x 119 x 124 mm
Vikt (utan väggfäste och batterier)	0,43 kg

Tekniska ändringar förbehålls. 08.17

Garanti, produktvård och skrotning

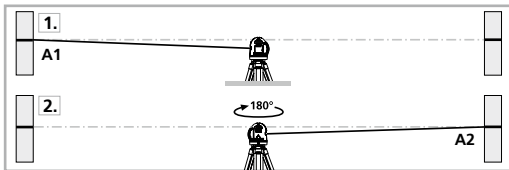
Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU. Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för utjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på: www.laserliner.com/info



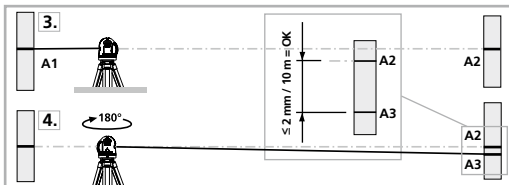
Förbereda kalibreringskontroll:

Kalibreringen av lasern kan kontrolleras. Sätt upp enheten mitt emellan två väggar som är minst fem meter från varandra. Slå på enheten för att frigöra transportsäkring (laserkors på). För optimal kontroll skall ett stativ användas.



1. Markera punkten A1 på väggen.
2. Vrid enheten 180° och markera punkten A2. Mellan A1 och A2 har du nu en horisontell referens.

Kalibreringskontroll:



3. Ställ enheten så nära väggen som möjligt i höjd med den markerade punkten A1.
4. Vrid enheten 180° och markera punkten A3. Differensen mellan A2 och A3 är toleransen.

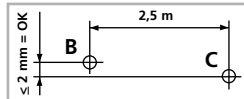


Om A2 och A3 ligger mer än 5 mm/10 m från varandra behöver enheten kalibreras. Kontakta er återförsäljare eller vänd er till serviceavdelningen på UMAREX-LASERLINER.

Kontroll av den lodräta linjen: Ställ upp enheten cirka fem meter från en vägg. Fäst ett lod på väggen med ett 2,5 meter långt snöre så att lodet kan pendla fritt. Slå på enheten och rikta den lodräta lasern mot lodsnöret. Noggrannheten ligger inom toleransen när avvikelserna mellan laserlinjen och lodsnöret inte är större än $\pm 1,5$ mm.

Kontroll av den horisontella linjen:

Ställ upp enheten cirka fem meter från en vägg och slå på laserkorset. Markera punkt B på väggen. Sväng laserkorset cirka 2,5 m åt höger och markera punkt C. Kontrollera om den vågräta linjen från punkt C ligger inom ± 2 mm i höjddled jämfört med punkt B. Upprepa proceduren vid svängning åt vänster.



Kontrollera kalibreringen regelbundet före användning samt efter transport och längre förvaring.

SuperCross-Laser 2P



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –
Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333
info@laserliner.com

Umarex GmbH & Co KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333
www.laserliner.com



Laserliner®